

К О Л О К О Л



Лето 2009

#13

RUSS 150



Back row: Дженеци Рикэл, Кейтлин Дрискилл, Сюзанна Скаар, Мишель Райс, Криста Дэвис, Джейми Струз, Ксения Володина

Front row: Алсу Альбертовна, Майк Бочек, Давид Нельсон, Миша Эсуабана, Тимофей Иванович, Скот Чэри, Натан Басисти, Анна Станиславовна

Натан Басисти

У меня есть очень старая квартира. Она находится в Сиэтле. Рядом слева университет. Он называется Университет Вашингтона. И также рядом слева есть новое общежитие. А справа есть маленькая квартира. Моя комната очень маленькая. Там есть компьютер на столе. Стол стоит на ковре рядом с дверью. Лампа тоже стоит на столе. Стул стоит на ковре, рядом со столом. Кровать стоит на полу слева от стола. Картина висит на стене справа от кровати.

Скот Чэри

Привет!

В пятницу я смотрел телевизор и плавал в озере. Я также играл на гитаре вечером. Я пил водку. Я прочитал книгу.

В субботу я ездил верхом и смотрел телевизор. Я занимался в библиотеке и бегал. Я тоже завтракал и обедал. Я читал газету.

В воскресенье я ходил в церковь. Я тоже занимался. Я учусь в Вашингтонском университете. В воскресенье я изучал историю и физику. Вечером я ужинал и спал.

Меня зовут **Ксения Володина**. Мне девятнадцать лет. Я живу в Маунт Лэйк Тересе. У меня есть два брата и одна сестра. Мы живём в большом доме. Дом рядом с глубоким озером. Моя сестра Алекс выше,

чем я. Джон старше, чем Саша. Моя сестра принимает душ часто. А Саша не часто моется. Я студентка в университете. Я работаю на почте. Я работаю утром в понедельник и пятницу.

Ночь: LXXX ~ Pablo Neruda

Дженеси Рикэл

Моя любовь, я возвратился из странствий и печали
К твоему голосу, к твоей руке, порхающей по гитаре,
К огню, прерывающему осень поцелуями,
К ночи, что кружится в небе.

Я прошу хлеба и королевства для всех,
Для работника без будущего я прошу земли.
Пусть никто не ждёт, что моя кровь остановится в жилах или моя песня смолкнет!
Но я откажусь от твоей любви только, если я умру.

Так играй же вальс безмятежной луны,
баркаролу, на плавной гитаре,
Пока моя голова не отяжелеет от сна.

Ведь бессонница всей моей жизни сплела
Рощу, где живет и порхает твоя рука,
Рощу, хранящую ночь спящего странника.

RUSS 250



Back row: Дженни Войтусик, Джен Опи, Мередит Крафорд, Мия Линделл, Костя Гленн, Марк Дабз, Дженнифер Карролл, авид Фелдман
Front row: Валентина Алексеевна, Лия Жирова, Сара Богданович, Саша Иов, Чая Дан, Эшли Ло, Валентина Феррари

Лия Жирова

Я встаю в тревоге,
Всё во мне дрожит.
Страх танцует с радостью.
Мой ум мечется, как ребёнок в комнате,
Полной игрушек.
Я не знаю, с чего начать.

Вдыхаю я аромат моих мечтаний,
Напряжение забывает свой мотив.
Нежные, пушистые облака спокойствия
Ласкают моё сердце.
Из хаоса моих мыслей
Медленно появляется уверенность.
Терпеливо
Я жду
Сокровищ
Этого дня.

* *
 *

ОДНА МЕЧТА

Однажды я видела сон, и когда я открыла
Глаза, я оказалась на площади.
Мне привиделась маленькая птица на
лошади.
Лошадь ходила около меня, и она
Остановилась, только на мгновение.

Когда я улыбнулась ей, птица начала петь.
Из-за облаков солнце начало целовать щёку
Лошади, птица подлетела ко мне.

Мне понравилось, что делалось с моими
Мыслями, и я почувствовала, что из мечтаний
Получаются красивые дни.

* *
 *

Что живёт в вашей душе?
Любовь? Надежда? Или грусть?

Когда солнце появляется и ложится на ваши
Плечи, вы начинаете улыбаться
Или убегаете и плачете?

Почему бывает счастье неудобным?
Что с нами происходит? Чего мы боимся?

Кто живёт в вашем сердце?
Бог? Родные? Или чёт?

Когда идёт дождь, вы раздаёте цветам новые
имена
Или подозреваете в вашем соседе врага?

Почему правда от нас быстро уходит?
Что с нами происходит? Чего мы боимся?

О красоте

Мередит

Что-такое красота, которую нужно победить?
Кто она, которую нужно добыть?
Кто заставит человека отдать всё, что у него
есть,

Чтобы за ней гнаться?

Ею только можно восхищаться но её нельзя
поймать.

Об этом поэты и философы кричали все эти
годы.

Создать её - как прийти на место Богов и
найти драгоценность.

Всё время в мире её не может ограничить.
Зверство её не может поработить или убить.

Значит, она существует с начала времён.

Гороскоп

Давид Фелдман

Картошка 22 декабря – 4 февраля

У вас будет особенно хороший месяц. В
первую неделю, вы встретите много
интересных людей, и узнаете много нового.
Если вы окажетесь в универмаге, обязательно
побывайте в мясном отделе, где находятся
продукты «Гибру Национала». Они очень
здоровые и недорогие. Ваша семья вами

будет довольна, когда вы придёте домой с
продуктами «Гибру Национала»!

Мышь 5 февраля – 14 июня

В первой половине месяца вы пойдёте в
ресторан «Тристан». Там еда будет неплохая,
особенно салат с морковью, который стоит
только 200 рублей. Вы дадите больше
чаевые официанту после ужина и он вам
расскажет о его полной жене и глупых детях
и о соседе, у которого есть злая собака,
которая ворует мои красивые морковки,
которые я посадил в прошлом октябре.
Проклятая собака...

После того, как вы выпьете бутылку водки с
этим хорошим человеком, вы дальше
окажетесь за рестораном. Там вы
познакомитесь с большим чёрным котом. Он
вам скажет «Я согласен на всё, кроме
моркови.» Возвращайтесь домой медленно,
друг, и любуйтесь звёздами.

Гриб 17 июня – 18 июня

В этом месяце у вас произойдёт что-то
хорошее. Можно будет сделать то, что
раньше было нельзя. Ваши растения,
особенно помидоры, получатся
замечательными. Если человек с усами вам
продаст югославскую машину, не покупайте
её. Погода в этом месяце будет мокрая.
Носите плащ. Телевизор обещает любовь.
Может быть, у вас случится роман с
продавцом телевизоров.

Животик 19 июня

Там, откуда я, есть старая поговорка: дяди в
чёрных шляпках – плохие новости. К вам
приедут странные родственники и из-за них
вам надо будет быть осторожным. Если вы
не всегда смотрите своими глазами случится
страшное. Также хулиганы как эти злые дяди
в шляпках не понимают ни права, ни науки.
Они едят салат ложкой и гуляют без туфель.
Заприте двери и ждите до следующего
месяца.

Бюрократ 20 июня – 22 июля

Этот год у вас получается не очень хорошим,
а? Сначала, когда вы наконец решили

спросить ту девушку, не хочет ли она пойти с вами в ресторан, вам сообщили, что она сейчас уехала в Сибирь чтобы стать монахиней. А потом вам пришлось возвращать шапку в магазин из-за того, что она вам слишком мала. «К сожалению,— сказал продавец, — шапка прекрасная, а у вас голова страшная, как у медведя.» И он ничего вам не дал. В этом месяце кому-то понравится ваша кошка. И он её заберёт. Жаль.

Часы 23 июля – 22 августа

В этом месяце вас ждёт то же, что с вами случилось в прошлом месяце.

Ежи 23 августа – 22 сентября

В этом месяце всё будет хорошо. У вас получатся все планы. В вашем положении надо радоваться тому, что у вас есть. Если кто-нибудь к вам обратится за помощью, не помогайте им. На службе вам предложат что-то изменить. Не соглашайтесь. Перемены вредны для здоровья. Возможно, вы поучаствуете в любовных свиданиях. Такое тоже бывает.

О... 23 сентября – 21 декабря

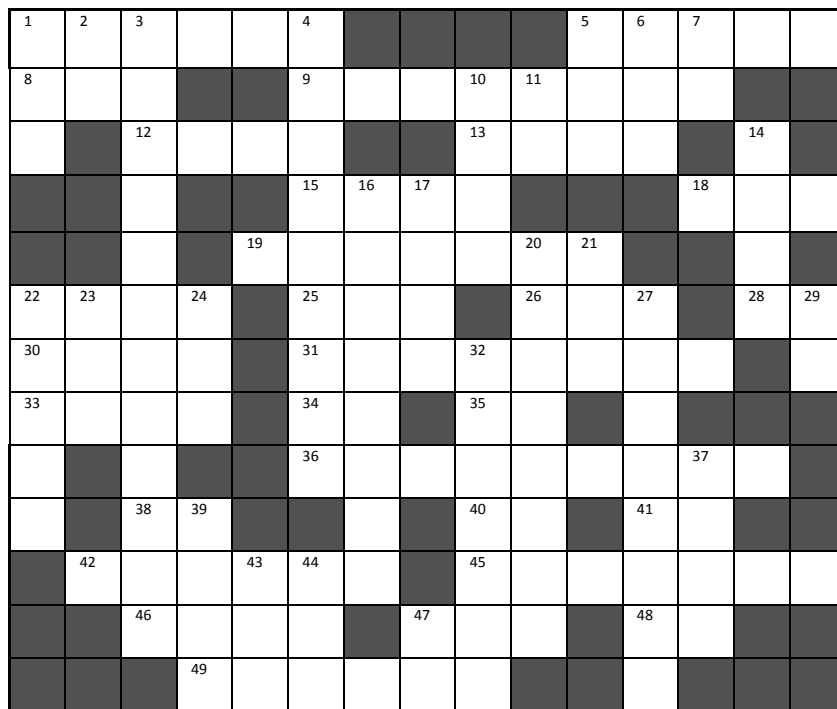
Не ходите на улицу. Там вам могут встретиться злые, несимпатичные. Вам лучше сидеть дома. Смотрите телевизор. Разговаривайте со своей женой. Но выходить вам нельзя. Начните роман, который вы всегда хотели написать.

Домашняя жизнь, домашняя кухня, народная культура – чего ещё можно хотеть?



В пятницу я с Колей ездила на озеро. Озеро Вашингтон очень красивое; птицы летали над озером а рыбы плавали в озере. Коля решил плавать в озере с рыбами. А я осталась на берегу и снимала фотографии. Но пока он плавал, появился за ним большой монстр! У него тело насекомого и голова цапли. Мой дорогой Коля начал уплывать от монстра. Я выкрикнула его имя, и потом сняла фотографию. Наконец Коля доплыл до берега, а монстр повернул обратно. Хахаха! Я очень люблю фотошоп!

Валентина Феррари



от Лий Жировой



По горизонтали

1. маленькая красная ягода
5. сентябрь, октябрь, ноябрь
8. в цианистом калии, в _____
9. синоним слова национальный
11. общий короткий ответ, который отвечает на вопрос „куда“
12. место около дома, где люди отдыхают на открытом воздухе
13. участок земли между домовыми постройками одного владения
15. колебания в воздухе, воде и электричестве (множ. число)
17. иногда встречается с мясом
18. что-то маслянное
19. высокие туфли
22. определённое местоимение мужского рода
24. сокращение медицинского филиала для глаз, ушей, горла
26. сокращение „отдел валютных операция“
28. в мультфильме „Чебурашка“ Шапокляк сказала, „Лариска, _____ мне“ (означает „come“ по-английски)
30. синоним слова деревня (множ. число)
31. глагол значит, кто-то старается узнать о чём-то или о ком-то
33. музыкальный инструмент подобный скрипке
34. притяжательный суффикс для фамилий (муж. род, вариант которого надо писать за мягкими согласными)
35. предлог „from“, родительный падеж
36. праздник продолжается неделю – много блинов, большой костёр
38. местоимение значит „neither“
40. выразит испуг „argh!“, выразит удивление „oh!“
41. сокращение для направления ветра
42. то, что делается с воздухом
45. летучая мышь хочет _____ в пещеру
46. рождественское дерево
47. героиня в сказке
48. сокращение для итальянского языка
49. здесь жарко, (ты) _____ окно, пожалуйста!

По вертикали

1. круглый предмет для спорта
2. место где живёт чёрт
3. какого рода инструменты есть в кабине пилота?
4. Анатолия в творительном падеже
5. личное местоимение среднего рода
6. молочный продукт
7. это моя сестра, дай _____ книгу.
10. цифра после нуля
11. сокращение вида размера (измерение в круге)
14. караван исполнителей и животных
16. завод должен _____ опасные продукты
17. родительный падеж имени Кира
20. (два) напиток, синоним
21. красивое дерево, с которого свисают длинные ветки
22. первое лицо, единственное число глагола „всадить“
23. прошедшее время совершенного вида глагола „to sit down“
24. победа в шахматах
27. завтра она _____ крышку банки (глагол описывает действие)
29. предлог, который требует предложного падежа
32. красивая птица, которая прекрасно поёт, особенно ночью
37. что такое «чёрный», «белый» или «голубой»?
39. время летело и шло медленно _ _ _ _ _
43. формальный документ
44. общий ответ на вопрос „как“
47. сокращение отделения банка



RUSS 350



From left to right: Давид Ричардсон, Роберт Таннер, Вадим Новожилов, Зоя Михайловна, Альберт Милер, Эрик Джонсон, Кейси Костюк

Что студенты третьего курса советуют тем, кто хочет в будущем заниматься на летней программе:

Вадим Новожилов

Этот богатый язык научил меня многому. Люди думают, что изучать русский язык значит только изучать грамматику и словарный запас – но это намного больше! Я здесь изучаю культуру, традиции, историю, и знаменитую во всем мире литературу. Я советую подходить к этому языку с большим интересом и любовью, а все остальное приложится.

Альберт Милер

Трудно решить что–нибудь изучать летом, особенно какой–нибудь язык. Вы сидите в маленькой комнате, стараетесь читать трудные тексты, потом заикаетесь неловко. Но это также даёт большое удовлетворение. Когда вы умеете читать газеты из страны,

язык которой вы изучаете, вы узнаете много интересных вещей.

Например, недавно я читал о шахматном всемирном первенстве между Фишером и Спасским. Я пошёл в библиотеку и нашёл газету «Правда» за 1976–ой год. Я прочитал, что советские абсолютно не думали, что Фишер сможет выиграть. Они думали, что Фишер типичный американец, так как он потребовал больше денег за игру. Когда он наконец играл против Спасского, было много волнений, но когда Фишер начал выигрывать, настроение стало другим. Статей стало меньше, и тон статей стал грустным. Выдающийся шахматист, самый лучший шахматист СССР, проигрывал. Когда первенство началось, статьи о нём покрывали целую страницу, но когда оно кончалось, иногда ничего не сообщал.

Может быть, вы не любите шахматы, но это только пример. Я могу читать о событиях, которые меня очень интересуют. Но может быть вы любите готовить или любите

историю, путешествия или спорт? Об этом и многом другом, изучая русский язык, вы будете иметь возможность узнавать с новой, другой точки зрения.

Мои советы студентам

Давид Ричардсон

Самый лучший способ проводить лето – изучать русский язык. Вам нужно привыкнуть читать и читать по-русски. Пишите часто дневник, письма друзьям, потому что Вам надо писать сочинения на занятиях. Делайте карточки с новыми словами, потому что Вы встретите много новых слов. Вам нужно практиковаться в произношении, потому что Вам надо будет читать вслух. Знакомьтесь и разговаривайте с русскими людьми, чтобы привыкнуть к русской речи. С ними Вы можете подружиться и разговаривать. Каждый день читайте русские книги и статьи на интернете и смотрите русские фильмы. Это подготовит Вас и это очень приятно. Вы будете очень заняты, поэтому не надейтесь иметь много свободного времени, и занимайтесь с удовольствием.

Международный Роман

Эрик Джонсон

- Почему ты выглядишь таким грустным? – спросил мой приятель Михаил.
- Ну, моя подруга Лайка уехала в Россию вчера – она оставила пустое место в моей жизни. Надеюсь, что она когда-нибудь сможет вернуться сюда. Но я знаю, что это невозможно. Мы навсегда расстались.
- Да, убей эту глупую надежду, живущую, кажется, в твоём сердце! Она уехала и всё. Ну всё равно, видимо, что ты сильно влюблен в неё? Как долго вы с ней жили вместе?
- Хотя мы расстались навсегда, я буду всегда любить её. Она жила здесь только

две приятные недели.

- Только две недели?! Что вы тогда делали вместе?
- Мы гуляли, я рассказывал ей о своих мечтах, а она просто слушала. Мы смотрели телевизор, и ей нравились все мои любимые программы...
- Она тебя слушала а сама не разговаривала? Она давала тебе смотреть программу, которую ты хотел смотреть. Какая прекрасная девушка! Я хочу поехать в Россию, чтобы познакомиться с ней.
- Не шути! Это самый плохой день в моей жизни – я хочу видеть около себя только тех знакомых, которые ведут себя серьёзно.
- Ну, хорошо, я вижу, что ты уже сошёл с ума. Ну, я потерплю. Опиши своё любимое воспоминание о ней.
- Это легко. Каждое утро, когда я открывал дверь её клетки, и она выходила, как она улыбалась!
- Подожди! Ты сказал, её *клетка*? Значит, ты держал её в тюрьме, чтобы иметь такую хорошую девушку?!
- Что ты говоришь? Ей нравилось спать в клетке. Ей было очень уютно и она чувствовала себя в безопасности.
- Эта девушка становится всё более странной. А что она сказала, когда вы расставались?
- Сначала она просто молчала, а потом скулила так грустно. Я не знал, кого больше жалеть – её или себя.
- Я думаю, что я не совсем понимаю...твоя любимая человек?
- Нет, гораздо лучше – это огромная белая русская собака. Я никогда не найду другой такой...
- Дай бог!

Пища в средней Азии

Кейси Костюк

Меня очень интересует пища, которую готовят в разных странах. Осенью я буду в России, и там я очень надеюсь, чтобы у меня будет возможность узнать побольше о русской кухне. Я знаю некоторые русские блюда, такие как пельмени, пирожки и борщ, но это, пожалуй, и всё. Я надеюсь, что в России я смогу научиться готовить много русских блюд.

В прошлые два года я была аспиранткой в Университете Вашингтона, и я кончила эту программу в июне. Будучи аспиранткой, я занималась проблемой голода и традиционной пищей в Средней Азии. Так как я знаю довольно много о еде в Узбекистане и Таджикистане, я здесь напишу о том, как обычно принимают гостей в Узбекистане.

Узбекистан раньше принадлежал СССР, но после 1991-ого года эта страна стала независимой. В Узбекистане говорят по-узбекски, и у них есть свои традиции, но там также живут русские, и многие узбеки знают русский язык. Поэтому, я думаю, что может быть это будет интересно читающим.

В Узбекистане часто принимают гостей. Если человек встречает друга на улице, он обязательно пригласить его в гости. Иногда друзья даже приходят в гости неожиданно. Но хозяин всегда должен быть добрым, скромным и щедрым.

Когда гость приходит, хозяин сажает его за низкий стол. Гости сидят на подушках, которые лежат на полу, и хозяин или хозяйка наливают ему чашку чая. На стол хозяин или хозяйка ставят много маленьких тарелок с разными закусками, такими как салаты, сыры, колбасы, фрукты и сладкое. На середине стола лежит хлеб в виде лепёшки. Для узбеков хлеб – самая главная еда. Он символизирует общину, дружбу и жизнь. Хозяин или хозяйка – в зависимости от того, мужчины или женщины приходят в гости (потому что мужчины и женщины обычно едят отдельно) разламывает хлеб на куски и кладёт их на стол.

Гости с хозяевами долго сидят и беседуют. Через час обычно приносят первое блюдо – суп. Ещё через час приносят второе блюдо.

Это обычно плов: рис с морковкой, луком, маслом и мясом – обычно бараниной или говядиной. По традиции плов едят правой рукой, но сегодня многие люди едят ложкой. Плов обычно делят на всех, если не много людей, или с человеком, который сидит рядом. Во время еды продолжают пить чай, а иногда воду. Некоторые люди пьют водку или вино и произносят тосты за здоровье и счастье всех, но многие люди не пьют по религиозным соображениям.

После второго блюда обычно едят фрукты, например, арбуз, яблоки, дыню и так далее. Иногда – особенно на дне рождения – едят торт. Потом опять пьют чай и долго беседуют. Я думаю, что это хорошая традиция, потому что можно поближе познакомиться с гостями.

Осенью я хочу узнать побольше о русских традициях, которые касаются пищи и приёма гостей.

1	М	2	А	3	Л	И	Н	4	А					5	О	6	С	7	Е	Н	ь	
8	Я	Д	Е					9	Н	А	Р	10	О	11	Д	Н	Ы	Й				
			12	У	Д	А						13	Д	В	О	Р			14	Ц		
			А					15	Т	16	О	17	К	И				18	Ж	И	Р	
			Т		19	Б	О	Т	И	Н	20	К	21	И					Р			
22	В	23	С	Е	24	М		25	Л	О	Р		26	О	В	27	О		28	К	29	О
30	С	Е	Л	А				31	И	З	Ы	32	С	К	А	Т	Ь					Б
33	А	Л	Ь	Т				34	Е	В		35	О	Т		В						
Ж			И					36	М	А	С	Л	Е	Н	И	37	Ц	А				
У			38	39				Т				40	О	Й		41	Н	В				
		42	Д	Ы	Ш	43	А	44	Т	Ь		45	В	Л	Е	Т	Е	Т	Ь			
			46	Е	Л	К	А				47	Ф	Е	Я		48	И	Т				
					49	О	Т	К	Р	О	Й					Т						

Ключ

от Лий Жировой



ОПРОС – КТО МЫ?

Question 1. Пол:
 мужской 8 44.44%
 женский 10 55.56%

Question 2. Вы русского происхождения?
 да 3 17.65%
 нет 14 82.35%

Question 3. Были ли Вы в России?
 да 6 33.33%
 нет 12 66.67%
 Если да, где? Санкт Петербург

Question 4. Почему Вы изучаете русский язык? *Select one or more answers.*

Буду работать или путешествовать в России	7	Чтобы найти спутника жизни	0
Из-за личного интереса	13	Из-за спутника жизни	1
Обязательный курс	3	Буду работать в Украине	1
Из-за интереса к русской культуре	9	Мне надо знать язык, чтобы изучать русскую историю	1
Это моя судьба	2		

Question 5. Какие другие языки Вы изучали?

американский	1	боснийский	1	иврит	1	узбекский	1
язык жестов		хорватский		испанский	4	украинский	1
английский	2	сербский		немецкий	4	французский	5
болгарский	1	венгерский	1	полский	1	японский	2

Question 6. На каком факультете Вы учитесь?
 Антропологии; немецкого языка; русского языка; славянском; физическом (2); историческом (3); информатики; сравнительного литературоведения; авиации и астронавтики; международных отношении; бизнеса

Question 7. На каком курсе Вы учитесь?

Я на первом курсе	1	5.56%	Я на четвёртом курсе	0	
Я на втором курсе	7	38.89%	Я учусь в аспирантуре	3	16.67%
Я на третьем курсе	5	27.78%	Nonmatriculated	2	11.11%

Question 8. Как часто Вы пользуетесь Интернетом?
 очень часто 14 77.78%
 иногда 3 16.67%
 никогда 1 5.56%

Question 9. Есть ли у Вас своя Веб страница?
 да 3 20.00%
 нет 12 80.00%

Question 10. Какой ваш любимый город?
 Львов или Барселона; Лейпциг и Ладога; Белвью; Ботель; Париж; Санкт Петербург или Прага; Верри, Прага (2), Киров; Стокгольм; Сиэтл (2); Вашингтон; Нью Йорк (2), Самара

Question 12. Вы когда-нибудь что-нибудь украли?
 да 4 23.53%
 нет 13 76.47%

Question 11. Вы верите в Бога?
 да 8
 нет 4
 не знаю 5

Question 13. Вы когда-нибудь списывали на экзамене?
 да 5 27.78%
 нет 13 72.22%

Question 14. Вы курите?

да	2	11.11%
нет	16	88.89%

Question 15. Вы сова (night owl) или жаворонок (early bird)?

сова	13	72.22%
жаворонок	5	27.78%

Question 16. Вы занимаетесь спортом?

да	10	55.56%
нет	8	44.44%

Каким видом спорта? Велосипедом; гимнастикой, плаванием, бегом, бутболом, велосипедом; бейсболом; теннисом; футболом и бейсболом; софтболом; бегом, тяжелой атлетикой; езжу верхом; танцюю

Question 17. Кто ваш любимый русский писатель (ваша любимая русская писательница)?

Ахматова	Гоголь	Пастернак
Бабель	Достоевский (10)	Солженицын
Бродский	Ленин	Толстой

Question 18. Какой у Вас астрологический знак?

козерог	1	5.56%	телен	3	16.67%	лев	1	5.56%
волосей	1	5.56%	близнецы	3	16.67%	скорпион	2	11.11%
рыбы	2	11.11%	рак	3	16.67%	стрелец	1	5.56%

Question 19. Как по-вашему, какой язык труднее, русский или английский?

Русский язык труднее, чем английский.	9	52.94%
Английский язык труднее, чем русский.	8	47.06%

Question 20.

Как Вам нравится летняя программа?

- It has been fun.
- Super
- Есть и красивые девушки, и быстрые машины и домашняя кухня.
- I just hope I'll be ready for next year!
- It's hard but fulfilling.
- I really enjoyed the summer program, I only wish I had more time in the day to participate in all the activities. It is refreshing and a joy to be able to focus on just one discipline. It has been a huge challenge, difficult, but also a lot of fun and very rewarding; the sense of accomplishment is outstanding and realizing this achievement in such a short time is absolutely amazing.
- Мне очень нравится. Я уверен, что я всё лучше читаю и говорю по-русски. Мне удивилось, как трудна программа мне была, но по-моему она совсем стоит.
- It was successful.
- It's difficult to take in so much information in a short period, but I think the classes were really good. I learned a lot and enjoyed the opportunities to practice spoken and written language. I liked that we studied literature a lot (3rd year), and I enjoyed writing essays about the things we read. The textbook was good as a word list, but I didn't think it explained grammar points particularly well. The exercises in it were good, though. Thank you, Zoya Mihailovna!
- I enjoyed it quite well.
- Very well. I thoroughly enjoyed both the instruction and the outside activities.
- I love it because we can cover in 9 weeks a year's work of Russian! Also, my teacher, Zoya Polack, is the best.
- Мне нравятся учителя!
- Love. I wish we knew what movies would show on Friday nights and maybe more culture-type experiences or outings if possible.